

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой

**Кафедра теоретической
экономики**

наименование кафедры

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий ОП ВО

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

**Кафедра теоретической
экономики**

наименование кафедры

Е.П. Севастьянова

подпись, инициалы, фамилия

«___» _____ 20__ г.

институт, реализующий дисциплину

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ ДЕЛОВЫЕ
КОММУНИКАЦИИ**

Дисциплина Б1.В.04 Межкультурные деловые коммуникации

Направление подготовки /
специальность

Направленность
(профиль)

Форма обучения

очно-заочная

Год набора

2021

Красноярск 2021

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования с учетом профессиональных стандартов по укрупненной группе

380000 «ЭКОНОМИКА И УПРАВЛЕНИЕ»

Направление подготовки /специальность (профиль/специализация)

38.04.01 Экономика

Программу
составили

канд.филол.наук, профессор, В.А.Разумовская

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель преподавания дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование у студентов целостного представления о межкультурном взаимодействии, о природе деловой культуры, ее связи с основными константами и переменными культуры;

выработка навыков эффективной коммуникации, а также совершенствование научно-практической подготовки специалистов в области межкультурной деловой коммуникации;

выработка системного представления о закономерностях создания, композиционном построении, структурных компонентах делового и академического текста в рамках межкультурного общения.

1.2 Задачи изучения дисциплины

Основными задачами изучения дисциплины «Межкультурные деловые коммуникации» являются знакомство студентов с понятием культуры и сферами взаимодействия культуры и коммуникативных процессов; основами теории межкультурной коммуникации (МКК); с основной проблематикой современной деловой межкультурной коммуникации с позиций культурных особенностей и сфер их проявления в бытовом и деловом поведении; с лингвистическими проблемами межкультурной деловой коммуникации; стилями делового общения в инокультурном и иноязычном пространстве; с основными стратегиями и моделями достижения взаимопонимания в международном бизнесе в условиях межкультурной коммуникации; с критериями и выработкой практических навыков успешного межкультурного делового общения.

1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

УК-5:Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
УК-5.1:Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	
Уровень 1	Знает особенности межкультурных взаимодействий в социальной и цифровой среде
Уровень 1	Умеет выделять и соотносить культурные особенности поведения и мотивации людей при принятии решения в процессе группового и

	командного взаимодействия,
УК-5.2: Создает недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач	
Уровень 1	Умеет создавать и поддерживать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении командной работы
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
УК-4.1: Демонстрирует интегративные умения, необходимые для реферирования и аннотирования различных академических текстов (эссе, обзоров, статей и т.д.)	
Уровень 1	Знает академические и профессиональные термины в объеме достаточном для работы с аутентичными академическими текстами и текстами профессионального характера
Уровень 1	Умеет реферировать академические тексты, а также аннотировать различные академические тексты с учетом языковой сферы их функционирования
УК-4.2: Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные	
Уровень 1	Знает основы выстраивания логически правильных рассуждений, правила подготовки и произнесения публичных речей, в том числе, с использованием информационно-коммуникационных технологий
Уровень 1	Умеет лексически и грамматически правильно, логично и последовательно осуществлять устные высказывания в ситуациях межкультурного профессионального общения, составить текст публичного выступления по результатам академической и профессиональной деятельности и произнести его, в том числе, используя информационно-коммуникационные технологии
УК-4.3: Владеет жанрами письменной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия	
Уровень 1	Знает суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и об академических жанрах письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах
Уровень 1	Умеет вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском и на иностранных языках
Уровень 1	жанрами письменной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия

1.4 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Межкультурные деловые коммуникации» готовит магистрантов к успешной коммуникации в международном контексте современного поликультурного и многоязычного мира.

Процесс деловой коммуникации являются неотъемлемой частью

жизни и деятельности современного человека и, в частности, деловых людей, представителей бизнеса, государственных и общественных организаций. Значительное увеличение объемов и интенсивности различных процессов в социальной жизни, а также в политических, культурных, деловых и экономических контекстах, в условиях современных явлений глобализации и интенсификации межнационального общения послужили причиной количественного и качественного изменений природы культурных контактов во всех сферах деятельности человека в международном масштабе. Участникам деловых процессов все чаще приходится вступать в контакт с представителями не только «своей», но «других»/«чужих» культур. Залогом успешности коммуникации оказываются знания о сходствах и отличиях «чужой» культуры по отношению к «своей» культурной традиции. Современная ситуация требует разработки и внедрения в практику новых и эффективных стратегий межкультурной деловой коммуникации, ориентированных на активизацию не только национально-культурных потенциалов общества, но и психических, ментальных и духовных внутриличностных ресурсов каждого человека.

Общее знакомство с основными особенностями русской культуры и регулярно контактирующих с ней иностранных культур, понимание сходств и основных отличий взаимодействующих культур необходимо каждому представителю делового мира, кто собирается контактировать и общаться с теми, в чьей культуре есть отличия.

В рамках дисциплины магистранты знакомятся с основными теоретическими положениями и практическими рекомендациями, разработанными в межкультурной деловой коммуникации и межкультурном менеджменте, учатся решать вопросы, связанные с задачами успешного понимания, понимать и преодолевать культурные барьеры, справляться с субъективными и объективными трудностями, возникающими в процессе делового общения с инокультурным и иноязычным партнером. В межкультурном аспекте в деловой коммуникации выделяются такие основные формы как деловая беседа, деловые переговоры, собеседование, деловое совещание, презентация, выступление, а также деловая переписка и т.д. Успешное овладение указанными формами является залогом успешного и эффективного межкультурного общения в сфере профессионально ориентированной и деловой коммуникации.

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Научно-исследовательская работа

Практика по профилю профессиональной деятельности

1.5 Особенности реализации дисциплины

Язык реализации дисциплины Русский.

Дисциплина (модуль) реализуется с применением ЭО и ДОТ

<https://e.sfu-kras.ru/course/view.php?id=12435>

2. Объем дисциплины (модуля)

Вид учебной работы	Всего, зачетных единиц (акад.час)	Семестр
		1
Общая трудоемкость дисциплины	3 (108)	3 (108)
Контактная работа с преподавателем:	1 (36)	1 (36)
занятия лекционного типа	0,33 (12)	0,33 (12)
занятия семинарского типа		
в том числе: семинары		
практические занятия	0,67 (24)	0,67 (24)
практикумы		
лабораторные работы		
другие виды контактной работы		
в том числе: групповые консультации		
индивидуальные консультации		
иная внеаудиторная контактная работа:		
групповые занятия		
индивидуальные занятия		
Самостоятельная работа обучающихся:	2 (72)	2 (72)
изучение теоретического курса (ТО)		
расчетно-графические задания, задачи (РГЗ)		
реферат, эссе (Р)		
курсовое проектирование (КП)	Нет	Нет
курсовая работа (КР)	Нет	Нет
Промежуточная аттестация (Зачёт)		

3 Содержание дисциплины (модуля)

3.1 Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Модули, темы (разделы) дисциплины	Занятия лекционного типа (акад. час)	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа, (акад. час)	Формируемые компетенции
			Семинары и/или Практические занятия (акад. час)	Лабораторные работы и/или Практикумы (акад. час)		
1	2	3	4	5	6	7
1		12	4	0	0	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1 УК-5.2
2		0	20	0	72	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1 УК-5.2
Всего		12	24	0	72	

3.2 Занятия лекционного типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме

1	1	<p>1. Культура и коммуникация: роль коммуникативных процессов в развитии культуры и влияние культуры на реализацию и успешное управление коммуникативными процессами. Культурные коммуникативные универсалии на современном этапе развития мировой и национальных культур. Понятия языковой, коммуникативной и дискурсивной личностей в межкультурном контексте.</p> <p>2. Культуры мира: основные особенности и отличия в бытовом и деловом поведении. Поликультурализм и многоязычие современного мира. Типология культур (Э. Холл, Г. Хофстеде и др.): принципы и основы классификации. Картина мира и мировосприятие через призму культуры. Культурный конфликт.</p> <p>3. Основные теории межкультурной коммуникации (МКК), их использование в межкультурном менеджменте. Деловые культуры в международном бизнесе и проблемы межкультурной деловой коммуникации. Межкультурная коммуникация как особый тип общения. Значение стереотипов для межкультурной коммуникации. Роль языка в межкультурной деловой коммуникации. Лингвистические</p>	12	0	0
---	---	---	----	---	---

Всего		12	0	0
-------	--	----	---	---

3.3 Занятия семинарского типа

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
1	1	Межперсональная интеракция в условиях межкультурной деловой коммуникации. Проблема понимания в межкультурной деловой коммуникации. Как избежать ошибок и выбрать эффективную стратегию в межкультурном общении. Имидж делового человека в различных культурах мира. Коммуникативное поведение (вербальное и невербальное) и культура.	4	0	0

2	2	<p>1. Деловая коммуникация и ее отличительные особенности. Понятие и сущность. Виды и формы. Коммуникативная компетентность и успешная деловая коммуникация. Межкультурные различия и особенности в деловой коммуникации. Этические проблемы деловых отношений. Управление деловым общением, многообразные формы и методы управления взаимодействием людей.</p> <p>2. Основы и модели эффективной деловой коммуникации в межкультурном контексте. Особенности межкультурного делового поведения. Стратегии и модели достижения взаимопонимания в международном бизнесе в условиях межкультурной деловой коммуникации. Этикет деловых отношений. Особенности делового общения с иностранными партнерами. Этикет деловых приемов.</p> <p>3. Устная презентация как публичное выступление: принципы и конкретные советы по подготовке презентаций и выступлениям на конференциях. Способы воздействия на аудиторию. Эффективность использования визуальных средств. Правила подготовки публичного выступления. Академическая риторика. Устная презентация как особая форма устного научного общения.</p> <p>4. Научный дискурс и его особенности.</p>	20	0	0
---	---	--	----	---	---

Всего		24	0	0
-------	--	----	---	---

3.4 Лабораторные занятия

№ п/п	№ раздела дисциплины	Наименование занятий	Объем в акад. часах		
			Всего	в том числе, в инновационной форме	в том числе, в электронной форме
Всего					

4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гришаева Е. Б., Машукова И. А.	Деловой иностранный язык: учебное пособие по дисциплине "Деловой иностранный язык" для студентов вузов по направлениям подготовки 38.03.01 "Экономика"; 38.03.02 "Менеджмент"	Красноярск: СФУ, 2015

5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Оценочные средства находятся в приложении к рабочим программам дисциплин.

6 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л1.1	Гришаева Е. Б.	Иностранный язык в профессиональном общении: учеб.-метод. пособие [для магистрантов напр. 080400.68 «Управление персоналом»]	Красноярск: СФУ, 2013
Л1.2	Савруцкая Е. П.	Человек в системе коммуникации: сборник научных трудов	Москва: Директ-Медиа, 2014
Л1.3	Корнилов О. А.	Контексты межкультурной коммуникации: учебное пособие	Москва: Книжный дом "Университет", 2015
6.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год

Л2.1	Полянина Н. Б., Жданович В. В., Свиридон Р. А., Мамонтова В. П., Глотова М. В., Гришаева Е. Б.	Английский язык : межкультурная коммуникация: электрон. учеб.-метод. комплекс дисциплины	Красноярск: ИПК СФУ, 2008
Л2.2	Гришаева Е. Б.	Иностранный язык в деловом общении: учеб.-метод. пособие [для магистрантов напр. 080200.68.00.04 «Управление проектами и организационными изменениями», 080200.68.0011 «Маркетинг менеджмент в сфере услуг», 080200.68.00.13 «Финансовый менеджмент», 080200.68.00.15 «Международный менеджмент»]	Красноярск: СФУ, 2013
Л2.3	Соколова Е. Л.	Массовые коммуникации и медиапланирование: учеб.-метод. пособие [для практ. занятий и самостоят. работы студентов напр. 080500.68 «Менеджмент»]	Красноярск: СФУ, 2012
Л2.4	Соколова Е. Л.	Деловые коммуникации в международном менеджменте: учеб.-метод. пособие [для практ. занятий и самостоят. работы студентов напр. 080500.68 «Менеджмент»]	Красноярск: СФУ, 2012
6.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л3.1	Гришаева Е. Б., Машукова И. А.	Деловой иностранный язык: учебное пособие по дисциплине "Деловой иностранный язык" для студентов вузов по направлениям подготовки 38.03.01 "Экономика"; 38.03.02 "Менеджмент"	Красноярск: СФУ, 2015

7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Э1	A Basic Guide to Exporting	1. A Basic Guide to Exporting – Methods of Payment // www.unzco.com/basicguide/c12.html
Э2	Business Correspondence	7. Business Correspondence // http://www.missouriwestern.edu/careerdevelopment/pdf/buscorr.pdf
Э3	Sample Business Letters	Sample Business Letters // http://www.englishclub.com/business-english/correspondence-samples.htm
Э4	Writing an Enquiry Letter	Writing an Enquiry Letter//

		www.cym.edu.hk/.../PowerPoints% 5CF.3%20Writing%20an%20Enquiry% 20Letter.ppt
--	--	--

8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Оценка качества освоения дисциплины

Текущий контроль по дисциплине «Межкультурные деловые коммуникации» проводится на практических занятиях в различных формах: опрос, ролевая игра, работа в группе над кейсом и проектом, выполнение тестов и контрольных (письменных) работ, написание эссе и рефератов. На основании представленного проекта/реферата/кейса оценивается, прежде всего, способность самостоятельно приобретать знания, в т. ч. с помощью информационных технологий, а также эффективно использовать полученные знания.

Занятия по дисциплине «Межкультурные деловые коммуникации» сопровождаются самостоятельной работой, которая рассматривается как основной вид работы студентов. Основным принципом организации самостоятельной работы студентов по изучаемой дисциплине является комплексный, системный подход, направленный на формирование навыков репродуктивной, поисково-аналитической, практической и творческой (научно-исследовательской) деятельности. Самостоятельная работа студентов заключается, прежде всего, в информационном интернет-поиске ресурсов для практической и проектной деятельности; в исследовании и оценивании интернет-ресурсов; в самостоятельном изучении обязательной и дополнительной учебной литературы, подготовке к практическим аудиторным (семинарским) занятиям, а также в самостоятельном решении прикладных задач; подготовке домашних заданий. Проверка выполнения самостоятельной работы проводится на аудиторных занятиях

Промежуточным контролем по данной дисциплине является зачет.

Важной формой проверки освоения обучаемыми учебного материала является защита проекта, предполагающего выявление эффективных стратегий и разработку основанных на них рекомендаций по актуальным проблемам межкультурной деловой коммуникации. Тема проекта может быть выбрана обучаемым самостоятельно или ей может стать дальнейшее развитие темы доклада/реферата/кейса, представленного студентом на семинарском занятии.

Порядок выполнения контрольных/индивидуальных заданий в рамках промежуточного/текущего контроля

Задание и форма представления результатов промежуточного/текущего контроля определяется тематикой

рассматриваемого раздела дисциплины. Формулировки контрольных/индивидуальных заданий приведены в «Фонде оценочных средств» по дисциплине (ссылка).

В случае возникновения вопросов студентам предоставляется возможность задать вопрос преподавателю (до истечения срока выполнения задания).

Сроки выполнения заданий определяются согласно ТРАЕКТОРИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

Результаты выполнения задания должны быть размещены студентом на веб-странице дисциплины платформы электронного обучения СФУ e.sfu-kras.ru.

При выполнении заданий оценивается, в первую очередь, содержание, однако учитывается общая грамотность и дизайн-эргономика (в случае представления результатов в виде презентаций).

Требования к посещению занятий

В рамках изучения дисциплины практические занятия являются обязательными для посещения.

Пропуск занятия предполагает выполнение дополнительного задания (доклада/ реферата/проекта).

Для дисциплины "Межкультурные деловые коммуникации" создан электронный курс, содержащий теоретический и практический материал по всем изучаемым темам. Каждая тема сопровождается контрольными заданиями и итоговым тестом, что позволяет оценить уровень освоения материала магистрантами. Указанный курс предназначен, в первую очередь, для самостоятельной работы магистрантов.

9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

9.1 Перечень необходимого программного обеспечения

9.1.1	Операционные системы Microsoft Windows XP SP3, Microsoft Windows, Server 2003 sp2
9.1.2	Офисный пакет Microsoft Office 2003 SP3, Microsoft Office FrontPage 2003, Microsoft Office Visio 2003, Microsoft Office PROJECT 2003, Open Office 3.0.1
9.1.3	Браузер Mozilla FireFox, Opera, Internet Explorer
9.1.4	Архиватор 7-ZIP
9.1.5	Антивирус ESET NOD32
9.1.6	Обучающие программные продукты Интернет ресурсы для обучения английскому языку

9.2 Перечень необходимых информационных справочных систем

10 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

В образовательном процессе по дисциплине используется лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура) и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета. Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств и ресурсов Интернета. Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты. Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме. Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети СФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе СФУ, доступ к которой предоставлен студентам. Электронно-библиотечная система реализует легальное хранение, распространение и защиту цифрового контента учебно-методической литературы для вузов с условием обязательного соблюдения авторских и смежных прав, а также обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям новых